



Nagrada Darko Bratina. Poklon viziji med Furlanijo Julijsko krajino in Slovenijo: v fokusu švicarski režiser Villi Hermann: ticinski "režiser meje"

*24.11, Ljubljana / 25.11, Nova Gorica & Gorica / 26.11, Gorica
27.11, Špeter/ 28.11, Izola / 29.11, Trst / 30.11, Videm*

»Film je tu zato, da nam ponudi vizijo in ne le dokumentira dogajanje okoli nas.

*Zato sem zelo vesel in počaščen, da ste mi namenili nagrado, ki ima v svojem imenu prav poklon viziji,« je na današnji novinarski konferenci v Kinoteki, s katero se je uradno začel monografski festival Nagrada Darko Bratina. Poklon viziji, dejal **Villi Hermann**. Dodal je, da je film v tem času, ko čez Evropo prehajajo množice beguncev, še posebej pomemben. »V vsaki državi se najdejo tisti, ki so proti, nekateri so za, tu je pa še velika tiha večina, ki ne ve, kaj se v resnici dogaja in so pozabili, kaj se je dogajalo v zgodovini. Četudi se zavedam, da filmi, ki jih snemam, ne bodo veliko vplivali na politiko in prevladujoče mnenje, je film del vizije, zato moramo vanjo toliko bolj verjeti.*

Je le vizija, a je pomembna.«

Pred nami je teden, ki ga bomo preživeli v družbi z režiserjem in producentom **Villijem Hermannom (Luzern, 1941)** in njegovim filmskim opusom. Hermann k nam prihaja iz Ticina italijanskega kantona Švicarske konfederacije, z nami bo na vseh sedmih postajah monografskega filmskega festivala, še posebej pa smo veseli, da bo z nami v četrtek zvečer v Gorici na slavnostnem večeru, ko mu bomo podelili **nagrado Darko Bratina. Poklon viziji 2015**, imenovano po ustanovitelju **Kinoateljja**. Hermannova dela zaznamuje neprestana pozornost do tematik meja in migracij, ki so izhodišča za razmislek o aktualnih vprašanjih družbe, v kateri živimo.

V jedro same tematike se bomo spustili že takoj na začetku filmske karavane, v **torek, 24. novembra ob 20:00**, ko bomo ob prisotnosti nagrajenca v Slovenski kinoteki v Ljubljani imeli priložnost videti dokumentarni film ***Od nekod do nikoder*** (*From Somewhere to Nowhere*, 2009), kjer Hermann ob boku fotografa Andreasa Sieberta spremlja množične migrante na Kitajskem, ki v iskanju dela, s podeželja bežijo v hitro se razvijajoča mesta, potujejo od nekod do nikoder. Na projekciji bo prisoten tudi filmski kritik Nicola Falcinella, uvodne misli bo prispevala **Mirjam Milharčič Hladnik**, sociologinja in raziskovalka problematike migracij.

O bolj "lokalni" migraciji bomo spregovorili ob filmu ***Takoj išemo delavce, ponujamo...*** (*Cerchiamo per subito operai, offriamo...*, 1974), v katerem avtor obravnava fenomen italijanskih delavcev v

Švici in s katerim je režiser prvič opozoril nase. Film bomo predvajali v sredo, **25. novembra ob 18:00 v Trgovskem domu v Gorici**, kjer se bo odvijal tudi pogovor z nagrajencem, ki ga bo vodila **Vida Valenčič**. Že v sredo dopoldan se bo Hermann predstavil tudi goriškim dijakom, in sicer kot producent mladih ticinskih filmskih talentov, predvajali bomo film **Prosti pad (Tutti giù, 2012)**. Film **Niccolaja Castellija** spregovori o težavnem obdobju odraščanja, o prehodu iz najstniških let v zrela, o vzniku samozavedanja, o samotnih trenutkih odločanja, ki tlakuje našo pot med sanjami in strahovi, med uspehi in porazi.

Osrednji dan monografskega festivala bo **četrtek, 26. novembra**, ko se bo v goriški Hiši filma odvijal **masterclass z Villijem Hermannom**, zvečer bo sledila **slavnostna podelitev nagrade. Masterclass** nastaja v sodelovanju s štirimi univerzami v čezmejnem prostoru (novogoriško, videmsko, tržaško in Univerzo na Primorskem) in temelji na neposredni izmenjavi izkušenj. S kritično refleksijo gostujočih predavateljev (Nicola Falcinella, Jože Dolmark, Moreno Zago) se bomo sprehodili po nagrajenčevem opusu in si ogledali filme kot so **Fed up**, ki je njegovo diplomsko delo iz leta 1969, **24 na 24 – tihotapec brez predaha (24 su 24, 1982)**, **Luigi Einaudi. Dnevnik izgnanstva v Švici (Luigi Einaudi. Diario dall'esilio svizzero 2000)**, **Sence (Ombre, 2008)** film, ki je nastal v Hermannovi produkciji in režiji **Alberta Meronija** ter **Gotthard Schuh. Čutno videnje sveta (Gotthard Schuh. Una visione sensuale del Mondo, 2011)**, v katerem se Hermann poda po sledih fotografij Gottharda Schuha, od Singapurja in Indonezije pa vse do domačega Malcantoneja. Popoldan bo tudi čas za predstavitev kratkih filmov, ki jih bodo k nam prinesli študenti Visoke šole za umetnost novogoriške univerze in nastajajo v okviru mednarodnega projekta BOB - Balancing on Border.

Uvod v večer slavnostne podelitve nagrade bo film **San Gottardo**, ki je svetovno premiero doživel na cannskem festivalu leta 1977. Istega leta je v Locarnu prejel srebrnega leoparda, posebno nagrado žirije. Film vzporedno predstavi potek del na gradbiščih dveh velikih predorov pod masivom San Gottardo: izkopa železniškega (1872 -1882) in avtocestnega predora (od 1969). To je film o migracijah delavskega razreda, pa tudi o identiteti, ki jo zaznamuje meja ter film, kjer se stikata dokumentaristični in igrani pristop. Na večerni prireditvi bo prisoten tudi **Omero Antonutti**, Hermannov sodelavec in igralec v filmu Maltosa in Bakomatt ter narativni glas v filmu **Luigi Einaudi. Dnevnik izgnanstva v Švici**.

Festival se bo v petek zvečer selil v Špeter v Benečiji, ki je nova postaja Nagrade Darko Bratina. V prostorih ISK- Slovenskega kulturnega inštituta si bodo lahko ogledali dva filma, ki se gotovo najbolj navezujeta na specifičen geografski in kulturni prostor. **Giovanni Orelli. Odprta okna (Giovanni Orelli. Finestre aperte, 1997)** je video portret ticinskega pisatelja Giovannija Orellija, enega vidnejših italijanskih pisateljev v Švici. V enem kadru se sekvenca premika od enega do drugega okna domovanja v dolini Val Bedretto (Ticino), medtem portretiranec brez prestanka pripoveduje. Film **Greina (2006)**, realiziran za švicarski paviljon na Expu, govori o vsakdanjosti in o problemih kmetov, o sirarjih na spolzki meji med tradicijo in evropskimi regulativami.

Celovečernemu igranemu filmu **Nedolžnost (Innocenza 1986)**, bo posvečen sobotni večer v **Izoli**. Film je nastal po literarni predlogi Francesca Chiese, še enega švicarsko italijanskega avtorja. Hermann v filmu, ki je premiero doživel na beneški Mostri, vodi diskurz o ljubezni med učencem in učitejico in v tematiko identitete vstopi s sentimentalnega zornega kota. Ob 18:30 bo v Manziolijevi palači tekla beseda o filmu in literaturi, **pogovor z nagrajencem bosta vodili Nives**

Zudič Antolič in **Beatrice Fiorentini**. Večer se bo zaključil ob 20:30 s projekcijo filma na 35 milimetrski kopiji v **Kinu Odeon**.

Igrani film bo ta potujoči festival spremljal tudi v nedeljo, 29. novembra, na naslednji postojanki v **Trstu**. V gledališču **Miela** bosta na ogled **Matlosa** (1981), ki je svetovno premiero doživel v tekmovalnem programu beneške Mostre ter **Bankomatt (1989)** nagrajen na berlinskem festivalu. Inspiriran z že omenjenim Orellijem, je Matlosa film, ki obravnava drugačnost (matlosa prihaja iz besede "heimaltos" brez države) in spomin. Film Bankomatt pa izstopa iz Hermannove filmografije, ne zgolj zaradi visokega proračuna, gre namreč za prvo koprodukcijo med Švico in Italijo, temveč tudi zaradi izbire žanra. Gre za film noir, kriminalko v izrazitih barvah, osredotočen na rop in v katerem blesti igralec Bruno Ganz.

K sodobnejšemu filmu nagrajenca se bomo spet vrnili v **Vidmu**, v **ponedeljek, 30. novembra**. Na velikem platnu kina Visionario bomo prikazali **Gotthard Schuh. Čutno videnje sveta** (*Gotthard Schuh. Una visione sensuale del mondo*, 2011).

Podrobnejše informacije o festivalskem programu, filmih in nagrajencu ter dnevnem utripu festivala najdete na www.kinoatelje.it

Monografski filmski festival Nagrada Darko Bratina. Poklon viziji nastaja v sodelovanju s številnimi partnerji in ob finančni podpori odbornišva za kulturo Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine, Slovenskega filmskega centra, Mestne občine Nova Gorica, Fundacije Goriške hranilnice in Pokrajine Gorica.

V SODELOVANJU Z:

- Hiša filma, DAMS Cinema – Univerza v Vidmu, Visoka šola za umetnost Univerze v Novi Gorici, Oddelek za politične in družbene vede Univerze v Trstu, Fakulteta za Humanistiko – Univerza na Primorskem (Gorica, 26/11);
- Slovenska Kinoteka (Ljubljana, 24/11);
- Kulturni dom Nova Gorica (Nova Gorica, 25/11);
- NŠK – Trgovski dom (Gorica, 25/11);
- Inštitut za slovensko kulturo, SMO - Slovensko multimedijnsko okno / Finestra multimediale slovena (Špeter - S. Pietro al Natisone, 27/11);
- Zavod Otok, Art Kino Odeon, Italijanska samoupravna narodna skupnost Izola (Izola, 28/11);
- Hiša filma - Casa del Cinema (Trst, 29/11);
- Centro Espressioni Cinematografiche (Videm, 30/11).

Mateja Zorn

vodja festivala

zornmateja@gmail.com

+386 41 353261 / +39 347 0773915

Klavdija Figelj

Stiki z mediji

00386 40 65 88 43



KINOATELJE

Piazza Vittoria 38, 34170 Gorica, Italia

info@kinoatelje.it, www.kinoatelje.it

+39 0481 33580